



## Šta/Što znači školovanje do 18?

Austrijska Savezna vlada odlučila je da se svi mladi/sva mladež u Austriji, do 18. godine života ubuduće mora(ju) školovati i posl(ij) e završene obavezne osnovne škole. Zašto? Zato što je važan cilj da svi mladi ljudi steknu dobro obrazovanje, kako bi svoj budući život mogli samostalno da uređuju/urediti i da budu/biti aktivan deo/dio društva.

## Čemu školovanje?

Mladi/Mladež u Austriji ima(ju) razne mogućnosti za školovanje. S jedne strane mogu da pohađaju/pohađati škole drugog stepena/stupnja obrazovanja, kao što je gimnazija, viša tehnička učilišta (HTL), trgovačke akademije (HAK), viša savezna tehnička učilišta (HBLA) itd. Sa druge strane, mladi/mladež u Austriji mogu/može steći razna zanimanja, tako što rade u nekom preduzeću/poduzeću i pohađaju stručnu školu. Onaj (t)ko ne nađe m(j)esto u nekom preduzeću/poduzeću, ima mogućnost da die/ići u zanatsku radionicu AMS. U njoj mladi/mladež zasjedno stiču/stječe obrazovanje i mogu odatle da odu/otići u neko preduzeće/poduzeće. Ako neko ne želi da završi/završiti školu ili zanat, može npr. da učestvuje/sudjelovati u projektima iz oblasti politike tržišta rada ili da završi/završiti neki drugi vid obrazovanja.

Cilj obrazovanja do 18. godine života jeste da se učenici posl(ij) e završene ob(a)vezne osnovne škole školuju i dalje i da usp(j)ešno završe taj stepen/stupanj obrazovanja. Ono pomaže mladima/mladeži da usp(j)ešno startuju/startaju u profesionalnom životu.

U pitanju je os(j)ečaj zajedništva i osmišljeno zaposlenje. Onaj (t)ko stekne obrazovanje kao mlad, lakše nalazi posao, kasnije će zarađivati više novca, živ(j)eće zdravije i duže/dulje.

Sve ostale informacije:

[www.ausbildungbis18.at](http://www.ausbildungbis18.at)

[info@ausbildungbis18.at](mailto:info@ausbildungbis18.at)

[www.facebook.com/ausbildungbis18](https://www.facebook.com/ausbildungbis18)

Serviceline 0800 700 118



I šta ti se najviše sviđa na meni?

To što se školuješ!

Medieninhaber und Herausgeber: Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz, Stubenring 1, 1010 Wien  
Verlags- und Herstellungsort: Wien  
Druck: Produktionswerkstatt, Neuer Markt 14, 1010 Wien  
Grafikdesign: Unique Werbe Ges.m.b.H.

INICIJATIVA SAVEZNE VLADE



Saznajte sada:  
[www.AusBildungbis18.at](http://www.AusBildungbis18.at)

**AusBildung  
bis 18**

WER MEHR KANN  
IST BESSER DRAN



## (T)ko pomaže?



Za mlade(ž) koji/a posl(ij)e osnovne škole ne zna(ju) šta/što da rade ili koji su prekinuli školovanje, postoji mnoštvo ponuda podrške/otpore. U svakoj saveznoj pokrajini postoji **služba/ured za koordinaciju** programa Obrazovanje do 18, kao polazna stanica za mlade ljude i njihove roditelje. Osim toga, služba **Jugendcoaching** privrednog društva SMS ili Biro/ Ured za zapošljavanje (AMS) pomažu u pronalaženju pravog puta za obrazovanje. Sav(j)etnici u ovim službama pitaju za interesovanja mladih, šta/što znaju da rade i šta/što bi žel(j)eli. Rezultat razgovora je lični/osobni plan za budućnost.

## Šta/Što roditelji mogu i moraju učiniti?



Važno je da roditelji motivišu/motiviraju svoju djecu da se školuju – u smislu da tako imaju dobru i sigurnu budućnost! To takođe(r) znači da su roditelji ob(a)vezni da prijave/prijaviti svoje d(ij)ete regionalnoj Službi/Uredu za koordinaciju (Koordinierungsstelle), ako ono ne pohađa školu ili zanat duže/dulje od četiri m(j)esece. i škole, preduzeća/poduzeća i ustanove moraju podn(ij)eti prijavu, kako bi osigurali da se pomogne svim mladima.

## Kada mladi ispunjavaju ob(a)vezu školovanja?



### Ako ...

- pohađaju školu,
- izučavaju zanat ili se školuju za neko zanimanje u radionicama izvan preduzeća/poduzeća,
- učestvuju/sudjeluju u pripremnim ponudama za polaganje ispita za učenike koji se spremaju kod kuće ili u drugim vidovima obrazovanja (npr. priprema za završetak ob(a)vezne škole, obrazovanje za zdravstvena zanimanja),
- učestvuju/sudjeluju u ponudama iz oblasti politike tržišta rada,
- učestvuju/sudjeluju u ponudama za mlade/ž kojima je potrebna pomoć;
- bave se poslom predviđenim u perspektivnom planu ili planu praćenja.



## U čemu mi pomaže regionalna Služba/Ured za koordinaciju?

- U vezi sa pitanjima o Obrazovanju do 18.
- Ako roditelji žele da znaju/znati da li njihovo d(ij)ete ispunjava ob(a)vezu školovanja.
- Ako d(ij)ete imaju problema da nađu odgovarajuću školu ili mogućnost obrazovanja nakon ob(a)vezne škole.
- Ako mladi/mladež ne zna(ju) tačno/točno kako da svoje talente i interesovanja najbolje prenesu u profesionalni život.
- Ako d(ij)ete ne pohađa školu ili obrazovnu ustanovu duže/dulje od četiri mjeseca.

